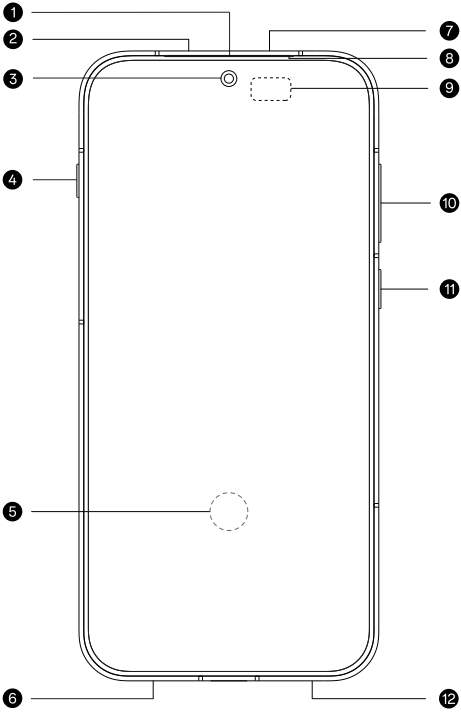
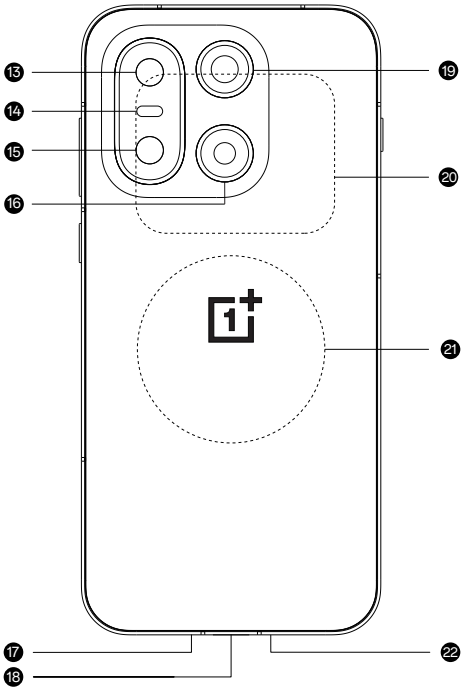
Quick Guide

ONEPLUS

Button description




13
14
15
16
19
20
21
17
18
22

1 EN: Earpiece Speaker
FR: Haut-parleur supérieur
DE: Hörmuschel-Lautsprecher
ES: Altavoz del auricular
FI: Kuulokkeen kaiutin
IT: Altoparlante superiore
NL: Luidspreker bovenkant
SE: Högtalare (vid örat)
PL: Głośnik słuchawki
RO: Difuzor cască
CZ: Reproduktor sluchátka
BG: Говорител на слушалката
DK: Ørehøjttaler
GR: Ηχείο ακουστικού
EE: Kuular
HR: Zvučnik slušalice
HU: Beszédhangszóró
LT: Ausinės garsiakalbis
LV: Austiņas skaļrunis
PT: Altifalante de auricular
SK: Reproduktor slúchadla
Sl: Zvočnik v slušalki

2 EN: Top Speaker
FR: Haut-parleur
DE: Nach oben Lautsprecher
ES: Altavoz superior
FI: Ylös Kaiutin
IT: Altoparlante superiore
NL: Omhoog Luidspreker
SE: Uppåt riktad högtalare
PL: Głośnik górny
RO: Difuzor sus
CZ: Nahoru Reproduktor
BG: Нагоре високоговорител
DK: Op-højttaler
GR: Πάνω ηχείο
EE: Üles kõlar
HR: Glasnije
HU: Felhangszóró
LT: Aukštyn Garsiakalbis
LV: Augšup Skaļrunis
PT: Altifalante superior
SK: Hore Reproduktor
Sl: Zgornji zvočnik

3 EN: Front Camera
FR: Caméra avant
DE: Frontkamera
ES: Cámara frontal
FI: Etukamera
IT: Fotocamera anteriore
NL: Frontcamera
SE: Främre kamera
PL: Aparat przedni
RO: Cameră foto frontală
CZ: Přední fotoaparát
BG: Предна камера
DK: Frontkamera
GR: Μπροστινή κάμερα
EE: Esikaamera
HR: Prednja kamera
HU: Első kamera
LT: Priekinė kamera
LV: Priekšējā kamera
PT: Câmara frontal
SK: Predný fotoaparát
Sl: Sprednja kamera

4 EN: Plus Key
FR: Touche Plus
DE: Plus-Taste
ES: Tecla más
FI: Plus-näppäin
IT: Tasto più
NL: Plus-toets
SE: Plus-tangent
PL: Klawisz plus
RO: Tasta Plus
CZ: Plus klíč
BG: Плюс ключ
DK: Plus-tasten
GR: Πλήκτρο συν
EE: Pluss-klahv
HR: Plus tipka
HU: Plusz gomb
LT: Pliusas
LV: Plus taustiņš
PT: Tecla Mais
SK: Plus kľúč
Sl: Plus tipka

5 EN: Ultrasonic fingerprint sensor
FR: Capteur d'empreintes digitales à ultrasons
DE: Ultraschall-Fingerabdrucksensor
ES: Sensor ultrasónico de huellas dactilares
FI: Ultraääni-sormenjälkitunnistin
IT: Sensore di impronte digitali a ultrasuoni
NL: Ultrasone vingerafdruksensor
SE: Ultraljuds fingeravtryckssensor
PL: Ultradźwiękowy czujnik linii papilarnych
RO: Senzor de amprentă cu ultrasunete
CZ: Ultrazvukový snímač otisků prstů
BG: Ултразвуков сензор за пръстови отпечатъци
DK: Ultralyds-fingeraftrykssensor
GR: Αισθητήρας δακτυλικών αποτυπωμάτων υπερήχων
EE: Ultraheli-sõrmejäljeandur
HR: Ultrazvučni senzor otiska prsta
HU: Ultrahangos ujjlenyomat-érzékelő
LT: Ultragarsinis pirštų atspaudų jutiklis
LV: Ultraskaņas pirkstu nospiedumu sensors
PT: Sensor ultrassónico de i mpressões digitais
SK: Ultrazvukový snímač odtlačkov prstov
SI: Ultrazvočni senzor prstnih odtisov

6 EN: SIM Slot
FR: Emplacement carte SIM
DE: SIM-Steckplatz
ES: Ranura SIM
FI: SIM -paikka
IT: Slot SIM
NL: Nanosimkaartsleuf
SE: Kortplats för SIM-kort
PL: Gniazdo kart SIM
RO: Fantă SIM
CZ: Slot pro SIM
BG: Слот за SIM
DK: SIM-slot
GR: Υποδοχή SIM
EE: SIM-i pesa
HR: SIM utor
HU: SIM-foglalat
LT: SIM lizdas
LV: SIM kartes slots
PT: Gniazdo kart SIM
SK: Slot na kartu SIM
SI: Reža za kartico SIM

7 EN: Air Pressure Equalizing Hole
FR: Orifice d'équilibrage de la pression d'air
DE: Luftdruckausgleichsöffnung
ES: Orificio igualador de presión de aire
FI: Ilmanpaineen tasausreikä
IT: Foro equalizzazione pressione atmosferica
NL: Luchtdrukvereffeningsopening
SE: Hål för utjämning av lufttryck
PL: Otwór wyrównawczy ciśnienia powietrza
RO: Orificiu de echilibrare presiune aer
CZ: Otvor pro vyrovnání tlaku vzduchu
BG: Отвор за изравняване на налягането на въздуха
DK: Hul til udligning af lufttryk
GR: Οπή εξισορρόπησης πίεσης αέρα
EE: Õhurõhku tasakaalustav auk
HR: Otvor za izjednačenje tlaka zraka
HU: Légnyomást kiegyenlítő furat
LT: Oro slėgio išlyginimo anga
LV: Gaisa spiediena izlīdzināšanas caurums
PT: Orifício de igualização da pressão de ar
SK: Otvor na vyrovnávanie tlaku vzduchu
SI: Odprtina za izenačevanj zračnega tlaka

8 EN: MIC
FR: Micro
DE: MIC
ES: MICRÓFONO
FI: MIC
IT: Microfono
NL: MIC
SE: MIKROFON
PL: Mikrofon
RO: MIC
CZ: Mikrofon
BG: Микрофон
DK: MIC
GR: MIC
EE: MIKROFON
HR: MIC
HU: MIKROFON
LT: Mikrofonas
LV: MIC
PT: MICROFONE
SK: MIKROFÓN
SI: MIC

9 EN: Ambient light/proximity sensor
FR: Capteur de lumière ambiante/de proximité
DE: Umgebungslicht/Näherungssensor
ES: Luz ambiental/sensor de proximidad
FI: Ympäristön valo-/läheisyysanturi
IT: Sensore di luce ambientale/di prossimità
NL: Omgevingslicht-/afstandssensor
SE: Sensor för omgivande ljus/närhetssensor
PL: Czujnik światła otoczenia / zbliżeniowy
RO: Senzor de lumină ambiantă/de proximitate
CZ: Snímač okolního světla/přiblížení
BG: Основен микрофон
DK: Omgivende lys/nærhedsføler
GR: Αισθητήρας φωτισμού περιβάλλοντος/εγγύτητας
EE: Ümbritseva valguse / lähedusandur
HR: Ambijentalno svjetlo/osjetnik blizine
HU: Környezeti fény/közelségérzékelő
LT: Aplinkos šviesos / artumo jutiklis
LV: Apgaismojuma gaismas/tuvuma sensors
PT: Sensor de luz ambiente/de proximidade
SK: Svetelný snímač/snímač priblíženia
SI: Senzor za zaznavanje osvetlitve okolja/bližine

10 EN: Volume
FR: Volume
DE: Lautstärke
ES: Volumen
FI: Äänenvoimakkuus
IT: Volume
NL: Volume
SE: Volym
PL: Głośność
RO: Volum
CZ: Hlasitost
BG: Сила на звука
DK: Lydstyrke
GR: Ένταση ήχου
EE: Helitugevus
HR: Glasnoća
HU: Hangerő
LT: Garsumas
LV: Skaļums
PT: Volume
SK: Hlasitosť
SI: Glasnos

11 EN: Power Button
FR: Bouton d'alimentation
DE: Ein-Aus-Taste
ES: Botón de encendido
FI: Virtapainike
IT: Pulsante di accensione
NL: Aan/uit-knop
SE: På/av-knapp
PL: Włącznik
RO: Buton de pornire
CZ: Tlačítko napájení
BG: Бутон за захранване
DK: Tænd/sluk-knap
GR: Κουμπί λειτουργίας
EE: Toitenupp
HR: Gumb napajanja
HU: Bekapcsoló gomb
LT: Maitinimo mygtukas
LV: Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
PT: Botão de ligar/desligar
SK: Tlačidlo napájania
SI: Gumb za vklop/izklop

12 EN: Bottom Speaker
FR: Haut-parleur inférieur
DE: Unterer Lautsprecher
ES: Altavoz inferior
FI: Alakaiutin
IT: Altoparlante inferiore
NL: Onderste luidspreker
SE: Nedre högtalare
PL: Dolny głośnik
RO: Difuzor inferior
CZ: Spodní reproduktor
BG: Долен високоговорител
DK: Nedre højttaler
GR: Κάτω ηχείο
EE: Apatinis garsiakalbis
HR: Donji zvučnik
HU: Alsó kihangosító
LT: Garsiakalbis
LV: Apakšējais skaļrunis
PT: Altifalante inferior
SK: Dolný reproduktor
SI: Spodnji zvočnik

13 EN: Wide angle camera
FR: Appareil photo grand angle
DE: Weitwinkelkamera
ES: Cámara gran angular
FI: Laajakulmakamera
IT: Fotocamera grandangolare
NL: Groothoeklens-camera
SE: Vidvinkelkamera
PL: Aparat szerokokątny
RO: Cameră foto cu unghi larg
CZ: Širokoúhlý fotoaparát
BG: Широкоъгълна камера
DK: Vidvinkelkamera
GR: Ευρυγώνεια κάμερα
EE: Lainurkkaamera
HR: Fotoaparat sa širokokutnim objektivom
HU: Széles látószögű kamera
LT: Plataus kampo kamera
LV: Plata leņķa kamera
PT: Câmara grande-angular
SK: Širokouhlý fotoaparát
SI: Kamera s širokokotnim objektivom

14 EN: Laser Focus & Infrared Sensor
FR: Focalisation laser et capteur infrarouge
DE: Laserfokus & Infrarotsensor
ES: Enfoque láser y sensor infrarrojo
FI: Lasertarkennus ja infrapunasensori
IT: Sensore laser e sensore a infrarossi
NL: Laserfocus & infraroodsensor
SE: Laserfokus och infrarödt sensor
PL: Laserowy czujnik ostrości i czujnik podczerwieni
RO: Focalizare laser și senzor infraroșu
CZ: Laserové zaostření a infračervený senzor
BG: Лазерен фокус и инфрачервен сензор
DK: Laserfokus og infrarød sensor
GR: Εστίαση λέιζερ & αισθητήρας υπερύθρων
EE: Laserfookus ja infrapunaandur
HR: Laserski fokus i infracrveni senzor
HU: Lézeres fókusz és infravörös érzékelő
LT: Lazerinis fokusavimas ir infraraudonųjų spindulių jutiklis
LV: Lāzera fokuss un infrasarkanais sensors
PT: Foco a laser e sensor infravermelho
SK: Laserové zaostrenie a infračervený senzor
SI: Laserski fokus in infrardeči senzor

15 EN: Telephoto Camera
FR: Téléobjectif
DE: Telekamera
ES: Cámara teleobjetivo
FI: Telekamera
IT: Fotocamera teleobiettivo
NL: Telecamera
SE: Telefotokamera
PL: Aparat z teleobiektywem
RO: Cameră foto cu teleobiectiv
CZ: Fotoaparát s teleobjektivem
BG: Телефотокамера
DK: Telefotokamera
GR: Κάμερα με τηλεφακό
EE: Telefoto kaamera
HR: Telefoto fotoaparat
HU: Telefotó kamera
LT: Teleobjektyvo kamera
LV: Telefoto kamera
PT: Lanterna
SK: Teleobjektív
Sl: Kamera s telefoto objektivom

16 EN: Flashlight
FR: Lampe torche
DE: Blitzlicht
ES: Linterna
FI: Taskulamppu
IT: Torcia
NL: Zaklamp
SE: Ficklampa
PL: Latarka
RO: Lanternă
CZ: Svítilna
BG: Фенерче
DK: Lommelygte
GR: Φακός
EE: Taskulamp
HR: Svjetiljka
HU: Zseblámpa
LT: Žibintuvėlis
LV: Zibspuldze
PT: Lanterna
SK: Baterka
Sl: Svetilka

17 EN: MIC
FR: Micro
DE: MIC
ES: MICRÓFONO
FI: MIC
IT: Microfono
NL: MIC
SE: MIKROFON
PL: Mikrofon
RO: MIC
CZ: Mikrofon
BG: Микрофон
DK: MIC
GR: MIC
EE: MIKROFON
HR: MIC
HU: MIKROFON
LT: Mikrofonas
LV: MIC
PT: MICROFONE
SK: MIKROFÓN
Sl: MIC

18 EN: USB Type-C port
FR: Port USB type C
DE: USB-Anschluss Typ C
ES: Puerto USB tipo C
FI: USB Type-C -portti
IT: Porta USB di tipo C
NL: USB Type-C-poor
SE: USB-C-por
PL: Gniazdo USB-C
RO: Port USB tip C
CZ: Port USB typu C
BG: USB Type-C порт
DK: USB-port type-C
GR: Υποδοχή USB Type-C
EE: USB Type-C pesa
HR: USB Type-C priključak
HU: USB Type-C csatlakozó
LT: USB „Type-C“ jungtis
LV: C tipa USB ports
PT: Porta USB tipo C
SK: Port USB typu C
Sl: Priključek USB Type-C

19 EN: Ultra-wide-angle Camera
FR: Caméra ultra grand angle
DE: Ultraweitwinkelkamera
ES: Cámara ultra gran angular
FI: Ultralaajakulmakamera
IT: Fotocamera ultragrandangolare
NL: Ultragroothoekcamera
SE: Ultravidvinkelkamera
PL: Aparat ultraszerokokątny
RO: Cameră ultra-grandangulară
CZ: Ultraširokoúhlý fotoaparát
BG: Ултраширокоъгълна камера
DK: Ultravidvinkelkamera
GR: Εξαιρετικά ευρυγώνια κάμερα
EE: Üliköülgne kaamera
HR: Ultraširokokutna kamera
HU: Ultra-széles látószögű kamera
LT: Ultraplačiakampė kamera
LV: Ultraplatleņķa kamera
PT: Câmara ultra grande angular
SK: Ultraširokouhlý fotoaparát
SI: Ultra širokokotna kamera

20 EN: NFC
FR: NFC
DE: NFC
ES: NFC
FI: NFC
IT: NFC
NL: NFC
SE: NFC
PL: NFC
RO: NFC
CZ: NFC
BG: NFC
DK: NFC
GR: NFC
EE: NFC
HR: NFC
HU: NFC
LT: NFC
LV: NFC
PT: NFC
SK: NFC
SI: NFC

21 EN: Wireless charging
FR: Recharge sans fil
DE: Kabelloses Ladenx
ES: Carga inalámbrica
FI: Langaton lataus
IT: Ricarica wireless
NL: Draadloos opladen
SE: Trådlös laddning
PL: Ładowanie bezprzewodowe
RO: Încărcare wireless
CZ: Bezdrátové nabíjení
BG: Безжично зареждане
DK: Trådløs opladning
GR: Ασύρματη φόρτιση
EE: Juhtmevaba laadimine
HR: Bežično punjenje
HU: Vezeték nélküli töltés
LT: Belaidis įkrovimas
LV: Bezvadu uzlāde
PT: Carregamento sem fios
SK: Bezdrôtové nabíjanie
SI: Brezžično polnjenje

22 EN: MIC
FR: Micro
DE: MIC
ES: MICRÓFONO
FI: MIC
IT: Microfono
NL: MIC
SE: MIKROFON
PL: Mikrofon
RO: MIC
CZ: Mikrofon
BG: Микрофон
DK: MIC
GR: MIC
EE: MIKROFON
HR: MIC
HU: MIKROFON
LT: Mikrofonas
LV: MIC
PT: MICROFONE
SK: MIKROFÓN
SI: MIC

EN

Battery Management

Please dial "*#*#588#*#*" to view the battery management system information, including:
(i)date of manufacturing of the battery;
(ii)date of first use of the battery after the set-up of the device by the first user;
(iii)number of full charge/discharge cycles (reference: rated capacity);
(iv)measured state of health (remaining full charge capacity relative to the rated capacity in %).

The following charging methods will have an adverse effect on battery life:
(i) Frequent charging
(ii) Charging for a long time when the battery is high
(iii) Charging in a high temperature environment

When wireless connection functions such as WiFi and Bluetooth are turned off, the short standby current can be reduced by about 20%, which is beneficial to extend the battery endurance and life.

The following features have a positive impact on battery life:
(i) Smart charging, which is automatically turned on
(ii) High-power charging limit, which you can turn on in Settings-Battery options

Note:
For environmental reasons this package does not include a charger. This device can be powered with most USB power adapters and a cable with USB Type-C plug.

FR

Gestion de la batterie

Veuillez composer le « *#*#588#*#* » pour afficher les informations du système de gestion de la batterie, notamment :
(i) Date de fabrication de la batterie;
(ii)Date de première utilisation de la batterie après la configuration de l'appareil par le premier utilisateur;
(iii)Nombre de cycles complets de charge/décharge (référence : capacité nominale);
(iv)État de santé mesuré (capacité de charge complète restante par rapport à la capacité nominale en %).

Les méthodes de charge suivantes auront un effet négatif sur l'autonomie de la batterie:
(i) Charge fréquente;
(ii) Charge pendant une durée prolongée alors que le niveau de la batterie est élevé;
(iii) Charge dans un environnement à haute température;

Lorsque les fonctions de connexion sans fil telles que le Wi-Fi et le Bluetooth sont désactivées, le courant de veille court peut être réduit d'environ 20 %, ce qui est bénéfique pour prolonger l'endurance et l'autonomie de la batterie.

Les fonctionnalités suivantes ont un impact positif sur l'autonomie de la batterie:
(i) Charge intelligente, qui est automatiquement activée;
(ii) Limite de charge à haute puissance, que vous pouvez activer dans Paramètres - Options de la batterie.

Remarque :
Pour des raisons environnementales, cet emballage ne comprend pas de chargeur. Cet appareil peut être alimenté avec la plupart des adaptateurs d'alimentation USB et un câble avec une prise USB Type-C.

DE

Akkumanagement

Wählen Sie „*#*#588#*#*“, um die Informationen des Akkumanagementsystems anzuzeigen, einschließlich:
(i) Datum der Herstellung des Akkus;
(ii)Datum der ersten Verwendung des Akkus nach dem Einrichten des Geräts durch den ersten Benutzer;
(iii)Anzahl der vollständigen Lade-/Entladezyklen (Referenz: Nennkapazität);
(iv)Gemessener Zustand (verbleibende volle Ladekapazität bezogen auf die Nennkapazität in %).

Die folgenden Lademethoden wirken sich nachteilig auf die Lebensdauer des Akkus aus:
(i) Häufiges Aufladen;
(ii) Langes Aufladen bei hohem Akkustand;
(iii) Aufladen in einer Umgebung mit hoher Temperatur;

Wenn Funktionen für eine drahtlose Verbindung wie WLAN und Bluetooth ausgeschaltet sind, kann der kurze Ruhestrom um etwa 20 % gesenkt werden, was sich positiv auf die Haltbarkeit und Lebensdauer des Akkus auswirkt.

Die folgenden Leistungsmerkmale wirken sich positiv auf die Lebensdauer des Akkus aus:
(i) „Intelligentes Laden“, das automatisch eingeschaltet wird;
(ii) Hochleistungs-Ladelimit, das Sie in den Optionen unter „Einstellungen - Akku“ einschalten können.

Hinweis:
Aus Umweltschutzgründen ist in diesem Paket kein Ladegerät enthalten. Dieses Gerät kann mit den meisten USB-Netzadaptern und einem Kabel mit USB-Typ-C-Stecker betrieben werden.

ES

Gestión de la batería

Marca "*#*#588#*#*" para ver la información del sistema de gestión de la batería, que incluye:
(i) Fecha de fabricación de la batería
(ii)Fecha del primer uso de la batería después de la configuración del dispositivo por parte del primer usuario
(iii)Número de ciclos completos de carga/descarga (referencia: capacidad nominal)
(iv)Estado de salud medido (capacidad de carga completa restante en relación con la capacidad nominal en %)

Los siguientes métodos de carga tendrán un efecto adverso en la vida útil de la batería:
(i) Carga frecuente
(ii) Cargar durante un tiempo prolongado cuando queda mucha batería
(iii) Cargar en un entorno de temperaturas altas

Cuando las funciones de conexión inalámbrica como Wi-Fi y Bluetooth están desactivadas, la corriente de tiempo de espera corto se puede reducir en aproximadamente un 20 %, lo cual es beneficioso para ampliar la vida útil y la resistencia de la batería.

Las siguientes funcionalidades tienen un impacto positivo en la duración de la batería:
(i) Carga inteligente, que se activa automáticamente
(ii) Límite de carga de alta potencia, que se puede activar en Ajustes - Opciones de batería.

Nota:
Por motivos medioambientales, este paquete no incluye cargador. Este dispositivo se puede cargar con la mayoría de los adaptadores de corriente USB y un cable con enchufe USB tipo C.

FI

Akunhallinta

Soita numeroon *#*#588#*#* nähdäksesi akun hallintajärjestelmän tiedot, mukaan lukien
(i) akun valmistuspäivämäärä
(ii) päivämäärä, jolloin akkua käytettiin ensimmäisen kerran laitteen ensimmäisen käyttöönoton jälkeen
(iii) täysien lataus-/purkausjaksojen lukumäärä (viite: nimelliskapasiteetti)
(iv) mitattu kunto (jäljellä oleva täysi latauskapasiteetti suhteessa nimelliskapasiteettiin prosentteina).

Seuraavat latoustavat voivat lyhentää akun käyttöikää:
(i) tiheä lataamisväli
(ii) pitkäaikainen lataaminen akun ollessa täynnä
(iii) lataaminen korkeassa lämpötilassa.

Langattomien yhteystoimintojen, kuten Wi-Fi- ja Bluetooth-yhteyksien, poistaminen käytöstä voi vähentää valmiustilan virrankulutusta noin 20 prosenttia, mikä auttaa pidentämään akun kestoa ja käyttöikää.

Seuraavilla ominaisuuksilla on positiivinen vaikutus akun käyttöikään:
(i) älykäs lataus, joka kytkeytyy automaattisesti päälle
(ii) suurteholatauksen rajoitus, jonka voit ottaa käyttöön kohdassa Asetukset – Akku.

Huomautus:
Ympäristösyistä tämä pakkaus ei sisällä laturia. Tätä laitetta voi käyttää useimmilla USB-virtasovittimilla ja USB Type-C -liittimellä varustetulla kaapelilla.

IT

Gestione batteria

Componi "*#*#588#*#*" per visualizzare le informazioni sul sistema di gestione della batteria, tra cui:
(i) Data di fabbricazione della batteria;
(ii) Data del primo utilizzo della batteria dopo la configurazione del dispositivo da parte del primo utente;
(iii) Numero di cicli completi di carica/scarica (riferimento: capacità nominale);
(iv) Stato di integrità misurato (capacità di carica completa residua rispetto alla capacità nominale in %).

I seguenti metodi di ricarica influiscono negativamente sulla durata della batteria:
(i) Ricarica frequente;
(ii) Ricarica per un lungo periodo quando la batteria è carica;
(iii) Ricarica in un ambiente ad alta temperatura;

Quando le funzioni di connessione wireless come Wi-Fi e Bluetooth sono disattivate, il breve consumo di corrente in standby può essere ridotto di circa il 20%, il che è utile per prolungare la durata della batteria.

Le seguenti caratteristiche hanno un impatto positivo sulla durata della batteria:
(i) Ricarica intelligente, che si attiva automaticamente;
(ii) Limite di carica ad alta potenza, che puoi attivare in Impostazioni-Opzioni batteria.

Nota:
Per motivi ambientali questo pacchetto non include il caricabatterie. Questo dispositivo può essere alimentato con la maggior parte degli adattatori di alimentazione USB e un cavo con spina USB Tipo-C.

NL

Batterijbeheer

Kies '*#*#588#*#*' om informatie over het batterijbeheersysteem te bekijken, waaronder:
(i) Productiedatum van de batterij;
(ii) Datum van het eerste gebruik van de batterij na configuratie van het apparaat door de eerste gebruiker;
(iii) Aantal volledige laad-/ontlaadcycli (referentie: nominale capaciteit);
(iv) Gemeten gezondheidstoestand (resterende volledige laadcapaciteit in vergelijking met de nominale capaciteit in %).

De volgende oplaadmethoden hebben een negatieve uitwerking op de levensduur van de batterij:
(i) Veelvuldig opladen;
(ii) Langdurig opladen terwijl de batterij vol of bijna vol is;
(iii) Opladen in een omgeving met een hoge temperatuur;

Wanneer draadloze verbindingsfuncties zoals Wi-Fi en Bluetooth zijn uitgeschakeld, kan de korte stand-by laadstroom met ongeveer 20% worden verlaagd. Dit is gunstig is voor de levensduur van de batterij.

De volgende functies hebben een positieve uitwerking op de levensduur van de batterij:
(i) Slim opladen, wat automatisch is ingeschakeld;
(ii) Oplaadlimiet voor laden met hoog vermogen, wat u kunt inschakelen via Instellingen - Batterijopties.

Opmerking:
Omwille van het milieu is geen oplader meegeleverd. U kunt dit apparaat van stroom voorzien met de meeste USB-stroomadapters en een kabel met een USB Type-C-stekker.

SE

Batterihantering

Tryck "*#*#588#*#*" om du vill visa bland annat följande information från batterihanteringssystemet:
(i) datumet då batteriet tillverkades
(ii) datumet när batteriet först användes efter att den första användaren konfigurerade enheten
(iii) antalet fullständiga cykler för laddning/urladdning
(referens: nominell kapacitet)
(iv) uppmätt hälsotillstånd (återstående full laddningskapacitet i förhållande till nominell kapacitet i %).

Följande laddningsmetoder påverkar batteriets livslängd negativt:
(i) frekvent laddning
(ii) att ladda länge när batteriet har hög nivå
(iii) att ladda i höga temperaturer.

När trådlösa anslutningar som Wi-Fi och Bluetooth är avstängda kan den korta standby-strömmen minskas med cirka 20 %, vilket är fördelaktigt för att förlänga batteriets hållbarhet och livslängd.

Följande funktioner påverkar batteriets livslängd positivt:
(i) smart laddning, som slås på automatiskt
(ii) en hög laddningsgräns, som du kan aktivera via
Inställningar – Batterialternativ.

Obs!
Av miljöskäl ingår ingen laddare i förpackningen. Enheten kan drivas med de flesta USB-nätadaptrar och en kabel med USB typ C-kontakt.

PL

Zarządzanie zużyciem baterii

Wybierz numer „*#*#588#*#*”, aby wyświetlić informacje o systemie zarządzania zużyciem baterii, w tym:
(i) datę produkcji baterii,
(ii) datę pierwszego użycia baterii po skonfigurowaniu urządzenia przez pierwszego użytkownika,
(iii) liczbę pełnych cykli ładowania/rozładowania (odniesienie: pojemność znamionowa),
(iv) zmierzony stan baterii (pozostała pełna pojemność ładowania w stosunku do pojemności znamionowej w %).

Następujące metody ładowania mają negatywny wpływ na czas pracy baterii:
(i) częste ładowanie,
(ii) ładowanie przez długi czas, gdy poziom naładowania baterii jest wysoki,
(iii) ładowanie w środowisku o wysokiej temperaturze.

Gdy funkcje bezprzewodowego połączenia, takie jak WiFi i Bluetooth, są wyłączone, pobieranie prądu w trybie czuwania może zostać zmniejszone o około 20%, co jest korzystne dla wydłużenia wytrzymałości i czas pracy baterii.

Następujące funkcje mają pozytywny wpływ na czas pracy baterii:
(i) automatycznie włączone inteligentne ładowanie,
(ii) limit ładowania o dużej mocy, który można włączyć w menu Ustawienia – Opcje baterii.

Uwaga:
Ze względów środowiskowych zestaw ten nie zawiera ładowarki. To urządzenie może być zasilane większością zasilaczy USB oraz kablem z wtyczką USB Type-C.

RO

Gestionarea bateriei

Vă rugăm să formați „*#*#588#*#*" pentru a afișa informațiile despre sistemul de gestionare a bateriei, inclusiv:
(i) Data de fabricație a bateriei;
(ii) Data primei utilizări a bateriei după configurarea dispozitivului de primul utilizator;
(iii) Numărul de cicluri complete de încărcare/descărcare (referință: capacitatea nominală);
(iv) Starea de funcționare măsurată (capacitatea de încărcare completă rămasă raportată la capacitatea nominală în %).

Următoarele metode de încărcare vor avea un efect negativ asupra duratei de viață a bateriei:
(i) Încărcarea frecventă;
(ii) Încărcarea pe o perioadă lungă de timp când bateria este încărcată într-o proporție mare;
(iii) Încărcarea într-un mediu cu temperaturi ridicate;

Când funcțiile de conexiune wireless, cum ar fi Wi-Fi și Bluetooth, sunt dezactivate, curentul de standby scurt poate fi redus cu aproximativ 20%, ceea ce este benefic pentru extinderea autonomiei și a duratei de viață a bateriei.

Următoarele caracteristici au un impact pozitiv asupra duratei de viață a bateriei:
(i) Încărcarea inteligentă, care se activează automat;
(ii) Limita de încărcare la putere mare, pe care o puteți activa în Setări-Opțiuni baterie.

Notiță:
Din motive legate de protecția mediului, acest pachet nu include încărcător. Acest dispozitiv poate fi alimentat cu majoritatea adaptoarelor USB și cu un cablu cu mufă USB de tip C.

CZ

Správa baterie

Vytočte „*#*#588#*#*“, abyste zobrazili informace o systému správy baterie, jako je:
(i) datum výroby baterie;
(ii) datum prvního použití baterie po nastavení zařízení prvním uživatelem;
(iii) počet cyklů plného nabití/vybití (referenční: jmenovitá kapacita);
(iv) naměřený stav (zbývající kapacita při plném nabití v poměru ke jmenovité kapacitě v %).

Následující metody nabíjení budou mít nepříznivý vliv na životnost baterie:
(i) časté nabíjení;
(ii) dlouhodobé nabíjení, když je baterie nabitá;
(iii) nabíjení v prostředí s vysokou teplotou;

Když jsou vypnuty funkce bezdrátového připojení, jako jsou Wi-Fi a Bluetooth, lze krátkodobý proud v pohotovostním režimu snížit přibližně o 20 %, což je výhodné pro prodloužení výdrže a životnosti baterie.

Následující funkce mají pozitivní vliv na výdrž baterie:
(i) inteligentní nabíjení, které se automaticky zapne;
(ii) limit nabíjení s vysokou spotřebou, který můžete zapnout v nabídce Nastavení – Možnosti baterie.

Poznámka:
Z ekologických důvodů toto balení neobsahuje nabíječku. Toto zařízení lze napájet většinou napájecích adaptérů USB a kabelem s konektorem USB-C.

BG

Управление на батерията

Моля, наберете *#*#588#*#*, за да видите информацията за системата за управление на батерията, включително:
(i) Дата на производство на батерията;
(ii) Дата на първото използване на батерията след настройката на устройството от първия потребител;
(iii) Брой цикли на пълно зареждане/разреждане (референция: номинален капацитет);
(iv) Измерено работно състояние (оставащ капацитет при пълен заряд спрямо номиналния капацитет в %).

Следните методи на зареждане ще имат неблагоприятен ефект върху живота на батерията:
(i) Често зареждане;
(ii) Продължително зареждане, когато батерията е с висок заряд;
(iii) Зареждане в среда с висока температура;

Когато функциите за безжична връзка, като Wi-Fi и Bluetooth, са изключени, краткотрайният ток в режим на готовност може да бъде намален с около 20%, което е полезно за удължаване на издръжливостта и живота на батерията.

Следните функции имат положителен ефект върху живота на батерията:
(i) „Интелигентно зареждане“, което се включва автоматично;
(ii) „Ограничение на зареждане с висока мощност“, което можете да включите в „Настройки - Опции за батерията“.

Бележка:
От екологични съображения този пакет не включва зарядно устройство. Това устройство може да се захранва с повечето USB адаптери за захранване и кабел с USB Type-C щепсел.

DK

Batteristyring

Ring til "*#*#588#*#*" for at se oplysninger om batteristyringssystemet, herunder:
(i) Batteriets fremstillingsdato.
(ii) Dato for første brug af batteriet efter den første brugers opsætning af enheden.
(iii) Antal fulde opladnings-/afladningscyklusser (reference: nominel kapacitet).
(iv) Målt tilstand (resterende fuld opladningskapacitet i forhold til den nominelle kapacitet i %).

Følgende opladningsmetoder har en negativ indvirkning på batteriets levetid:
(i) Hyppig opladning.
(ii) Opladning i lang tid, når batteriniveauet er højt.
(iii) Opladning i et miljø med høj temperatur.

Når trådløse forbindelsesfunktioner som Wi-Fi og Bluetooth er slået fra, kan strømforbruget i kort standby blive reduceret med omkring 20 %, hvilket kan være med til at forlænge batteriets holdbarhed og levetid.

Følgende funktioner har en positiv indvirkning på batteriets levetid:
(i) Smartopladning, som automatisk er slået til.
(ii) Opladningsgrænsen for batterikapacitet, som du kan slå til i Indstillinger – Battteriindstillinger.

Bemærk:
Af miljømæssige årsager omfatter denne pakke ikke en oplader. Denne enhed kan forsynes med strøm med de fleste USB-strømadaptere og et kabel med et USB Type-C-stik.

GR

Batteristyring

Ring til "*#*#588#*#*" for at se oplysninger om batteristyringssystemet, herunder:
(i) Batteriets fremstillingsdato.
(ii) Dato for første brug af batteriet efter den første brugers opsætning af enheden.
(iii) Antal fulde opladnings-/afladningscyklusser (reference: nominel kapacitet).
(iv) Målt tilstand (resterende fuld opladningskapacitet i forhold til den nominelle kapacitet i %).

Følgende opladningsmetoder har en negativ indvirkning på batteriets levetid:
(i) Hyppig opladning.
(ii) Opladning i lang tid, når batteriniveauet er højt.
(iii) Opladning i et miljø med høj temperatur.

Når trådløse forbindelsesfunktioner som Wi-Fi og Bluetooth er slået fra, kan strømforbruget i kort standby blive reduceret med omkring 20 %, hvilket kan være med til at forlænge batteriets holdbarhed og levetid.

Følgende funktioner har en positiv indvirkning på batteriets levetid:
(i) Smartopladning, som automatisk er slået til.
(ii) Opladningsgrænsen for batterikapacitet, som du kan slå til i Indstillinger – Battteriindstillinger.

Bemærk:
Af miljømæssige årsager omfatter denne pakke ikke en oplader. Denne enhed kan forsynes med strøm med de fleste USB-strømadaptere og et kabel med et USB Type-C-stik.

EE

Aku haldamine

Valige number „*#*#588#*#*“, et vaadata aku haldussüsteemi teavet, sealhulgas
(i) aku tootmiskuupäev;
(ii) aku esmakordse kasutamise kuupäev pärast seadme seadistamist esimese kasutaja poolt;
(iii) täislaadimise ja tühjenemise tsüklite arv (võrdlusalus: nimimahtuvus);
(iv) möödetud tervislik seisund (täislaadimise allesjäänud mahtuvus protsentides võrreldes nimimahtuvusega).

Järgmised laadimismeetodid mõjuvad aku tööeale negatiivselt:
(i) sage laadimine;
(ii) pikka aega laadimine, kui aku tase on kõrge;
(iii) laadimine kõrge temperatuuriga keskkonnas;

Kui juhtmeta ühenduse funktsioonid, nagu Wi-Fi ja Bluetooth, on välja lülitatud, võib lühiajaline ooterežiimi voolutarve väheneda umbes 20%, mis on kasulik aku vastupidavuse ja tööea pikendamiseks.

Järgmised funktsioonid mõjuvad aku tööeale positiivselt:
(i) nutikas laadimine, mis on automaatselt sisse lülitatud;
(ii) suure võimsusega laadimise laadimispiir, mille saate sisse lülitada menüüs Sätted – Aku valikud.

Märkus.
Keskkonnakaalutlustel ei sisalda see komplekt laadijat. Seda seadet saab vooluvõrku ühendada enamiku USB-toiteadapterite ja C-tüüpi pistikuga USB-kaabliga.

HR

Upravljanje baterijom

Birajte „*#*#588#*#*“ za pregled informacija o sustavu upravljanja baterijom, uključujući:
(i) datum proizvodnje baterije;
(ii) datum prve upotrebe baterije nakon što je prvi korisnik postavio uređaj;
(iii) broj ciklusa potpunog punjenja/pražnjenja (referenca: nazivni kapacitet);
(iv) izmjereno stanje (preostali puni kapacitet u odnosu na nazivni kapacitet u %).

Sljedeći načini punjenja negativno će utjecati na vijek trajanja baterije:
(i) često punjenje;
(ii) dugotrajno punjenje kada je razina napunjenosti baterije visoka;
(iii) punjenje u okruženju visoke temperature;

Kada su bežične funkcije povezivanja poput Wi-Fi mreže i Bluetootha isključene, struja u stanju pripravnosti može se smanjiti za oko 20 %, što je korisno za produljenje izdržljivosti i vijeka trajanja baterije.

Značajke u nastavku pozitivno utječu na vijek trajanja baterije:
(i) Pametno punjenje, koje se automatski uključuje;
(ii) Ograničenje punjenja velikom snagom, koje možete uključiti u odjeljku Postavke – Opcije baterije.

Napomena:
Iz ekoloških razloga, ovaj paket ne uključuje punjač. Ovaj uređaj može se napajati pomoću većine USB prilagodnika za napajanje i kabela s priključkom USB Type-C.

HU

Akkumulátorkezelés

Kérjük, tárcsázza a „*#*#588#*#*" opciót az akkumulátor-kezelő rendszer információinak megtekintéséhez, beleértve a következőket:
(i) Az akkumulátor gyártásának időpontja;
(ii)Az akkumulátor első használatba vételének dátuma az eszköz első felhasználó általi üzembe helyezését követően;
(iii)A teljes töltési/kisütési ciklusok száma (referencia: névleges kapacitás);
(iv)A mért állapot (a névleges kapacitáshoz viszonyított maradék teljes töltési kapacitás %-ban).

A következő töltési módszerek kedvezőtlenül befolyásolják az akkumulátor élettartamát:
(i) Gyakori töltés;
(ii) Hosszú ideig tartó töltés, amikor az akkumulátor töltöttsége magas;
(iii) Töltés magas hőmérsékletű környezetben;

Ha a vezeték nélküli kapcsolati funkciók, például a Wi-Fi és a Bluetooth ki vannak kapcsolva, a rövid készenléti áram körülbelül 20%-kal csökkenthető, ami előnyös az akkumulátor tartósságának és élettartamának meghosszabbításához.

A következő funkciók pozitív hatással vannak az akkumulátor élettartamára:
(i) Intelligens töltés, amely automatikusan bekapcsol;
(ii) Nagy teljesítményű töltéskorlátozás, amelyet a Beállítások-Akkumulátor-beállítások menüpontban kapcsolhat be.

Megjegyzés:
Környezetvédelmi okokból ez a csomag nem tartalmaz töltőt. Ez az eszköz a legtöbb USB hálózati adapterrel és USB Type-C csatlakozóval ellátott kábellel működtethető.

LT

Akumuliatoriaus sąnaudų valdymas

Surinkite „*#*#588#*#*“, jei norite peržiūrėti akumuliatoriaus sąnaudų valdymo sistemos informaciją, įskaitant:
i) akumuliatoriaus pagaminimo datą;
ii) datą, kada akumuliatorius pirmą kartą buvo panaudotas po to, kai įrenginį nustatė pirmasis naudotojas;
iii) visiško įkrovimo ir iškrovimo ciklų skaičių (atskaita: vardinė talpa);
iv) išmatuotą būklę (likusi visiško įkrovimo talpa, palyginti su vardine talpa proc.).

Šie įkrovimo būdai neigiamai paveiks akumuliatoriaus veikimo trukmę:
i) dažnas įkrovimas;
ii) ilgas įkrovimas, kai akumuliatoriaus įkrova didelė;
iii) įkrovimas aukštoje temperatūroje.

Kai belaidžio ryšio funkcijos, tokios kaip „Wi-Fi“ ir „Bluetooth“, yra išjungtos, trumpalaikė budėjimo srovė gali sumažėti apie 20 %, o tai naudinga norint pailginti akumuliatoriaus patvarumą ir veikimo trukmę.

Šios funkcijos paveikia akumuliatoriaus veikimo trukmę:
i) išmanusis įkrovimas, kuris įjungiamas automatiškai;
ii) didelės galios įkrovimo limitas, kurį galite įjungti skiltyje „Nuostatos“ – „Akumuliatoriaus parinktys“.

Pastaba.
Aplinkos apsaugos tikslais šiame pakete nėra įkroviklio. Energiją šiam įrenginiui galima tiekti naudojant daugumą USB maitinimo adapterių ir laidą su USB C tipo kištuku.

LV

Akumulatora pārvaldība

Ievadiet "*#*#588#*#*", lai skatītu akumulatora pārvaldības sistēmas informāciju, tostarp:
i) akumulatora ražošanas datums;
ii) datums, kad akumulators pirmo reizi izmantots pēc ierīces iestatīšanas, ko veicis pirmais lietotājs;
iii) visiško įkrovimo ir iškrovimo ciklų skaičių (atskaita: vardinė talpa);
iv) izmērītais veselības stāvoklis (atlikusī pilna uzlādes jauda attiecībā pret nominālo jaudu procentos).

Šādas uzlādes metodes negatīvi ietekmēs akumulatora darbības laiku:
i) bieža uzlāde;
ii) ilgstoša uzlāde, kad akumulatora uzlādes līmenis ir augsts;
iii) uzlāde augstā temperatūrā;

Kad bezvadu savienojuma funkcijas, piemēram, Wi-Fi un Bluetooth, ir izslēgtas, īslaicīgo gaidīšanas režīma strāvu var samazināt par aptuveni 20 %, kas ir noderīgi akumulatora izturības un kalpošanas laika pagarināšanai.

Šādas funkcijas pozitīvi ietekmē akumulatora darbības laiku:
i) viedā uzlāde, kas tiek ieslēgta automātiski;
ii) lieljaudas uzlādes ierobežojums, ko var ieslēgt sadaļā Iestatījumi - Akumulatora opcijas.

Piezīme:
Vides apsvērumu dēļ šajā komplektā nav iekļauts lādētājs. Šo ierīci var darbināt ar lielāko daļu USB strāvas adapteru un kabeli ar USB C tipa spraudni.

PT

Gestão da bateria

Marque "*#*#588#*#*" para visualizar as informações do sistema de gestão de bateria, incluindo:
(i) Data de fabrico da bateria;
(ii) Data da primeira utilização da bateria após a configuração do dispositivo pelo primeiro utilizador;
(iii) Número de ciclos completos de carga/descarga (referência: capacidade nominal);
(iv) Estado de funcionamento medido (capacidade de carga completa restante em relação à capacidade nominal em %).

Os seguintes métodos de carregamento terão um efeito adverso na vida útil da bateria:
(i) Carregar com frequência;
(ii) Carregar durante um período prolongado quando a bateria tiver uma carga elevada;
(iii) Carregar num ambiente de alta temperatura;

Quando as funções de ligação sem fios, como Wi-Fi e Bluetooth, são desligadas, a corrente de espera curta pode ser reduzida em cerca de 20%, o que é benéfico para prolongar a durabilidade e a vida útil da bateria.

As seguintes funcionalidades têm um impacto positivo na vida útil da bateria:
(i) Carregamento inteligente, que é ligado automaticamente;
(ii) Limite de carregamento de alta potência, que pode ligar em Definições - Opções da bateria.

Nota:
Por razões ambientais, este pacote não inclui um carregador. Este dispositivo pode ser alimentado com a maioria dos adaptadores de corrente USB e um cabo com ficha de Tipo C USB.

SK

Správa batérie

Zadaním „#*#588#*#“ zobrazíte informácie o systéme správy batérie vrátane:
(i) dátumu výroby batérie,
(ii) dátumu prvého použitia batérie po nastavení zariadenia prvým používateľom,
(iii) počtu úplných cyklov nabitia/vybitia (referencia: menovitá kapacita),
(iv) nameraného stavu opotrebovania (zostávajúca kapacita plného nabitia vzhľadom na menovitú kapacitu v%).

Tieto spôsoby nabíjania majú negatívny vplyv na životnosť batérie:
(i) časté nabíjanie,
(ii) dlhotrvajúce nabíjanie pri už vysokej úrovni nabitia,
(iii) nabíjanie v prostredí s vysokou teplotou.

Keď sú bezdrôtové funkcie ako WiFi a Bluetooth vypnuté, spotreba energie v pohotovostnom režime sa môže znížiť približne o 20%, čo priaznivo ovplyvňuje výdrž a životnosť batérie.

Tieto funkcie majú pozitívny vplyv na životnosť batérie:
(i) inteligentné nabíjanie, ktoré sa zapína automaticky,
(ii) limit rýchleho nabíjania, ktorý môžete zapnúť v ponuke Nastavenia – Možnosti batérie.

Poznámka:
Z ekologických dôvodov nie je súčasťou balenia nabíjačka. Toto zariadenie sa dá napájať väčšinou napájacích adaptérov USB a káblom s konektorom USB Type-C.

SI

Upravljanje baterije

Za prikaz informacij o sistemu za upravljanje baterije vnesite ukaz »*#*#588#*#*«. Tu so med drugim na voljo naslednje informacije:
(i) datum izdelave baterije,
(ii) datum prve uporabe baterije po tem, ko prvi uporabnik nastavi napravo,
(iii) število popolnih ciklov polnjenja in praznjenja (referenca: nazivna kapaciteta),
(iv) izmerjeno stanje baterije (preostala kapaciteta polnjenja glede na nazivno kapaciteto, izražena v odstotkih).

Naslednji načini polnjenja bodo negativno vplivali na življenjsko dobo baterije:
(i) pogosto polnjenje,
(ii) dolgotrajno polnjenje, tudi če je raven napolnjenosti baterije visoka,
(iii) polnjenje v okolju z visoko temperaturo.

Ko so funkcije za brezžične povezave, kot sta Wi-Fi in Bluetooth, izklopljene, se tok porabe med pripravljenostjo zmanjša za približno 20 %, kar prispeva k boljši vzdržljivosti in daljši življenjski dobi baterije.

Na življenjsko dobo baterije pozitivno vplivajo naslednje funkcije:
(i) pametno polnjenje, ki je samodejno vklopljeno,
(ii) omejitev polnjenja pri visoki moči, ki jo lahko vklopite v meniju Nastavitve – Nastavitve baterije.

Opomba:
Iz okoljevarstvenih razlogov ta komplet ne vsebuje polnilnika. Napravo lahko napajate z večino napajalnikov USB in kablom s priključkom USB Type-C.